



MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

DROŚ-SW.7322.16.2013/JS
/za dowodem doręczenia/

Gdańsk, dnia 2013 -12- 3 1

DECYZJA

Na podstawie art. 140 ust. 2 pkt 1, w związku z art. 122 ust. 1 pkt 1, art. 123 ust. 2, art. 127, art. 128 i art. 131 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2012, poz. 145) oraz art.104 i 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r., poz. 267), po rozpatrzeniu wniosku „Wodociągi Słupsk” Sp. z o.o., ul. Orzeszkowej 1, 76-200 Słupsk, opracowania *Operat wodnoprawny na szczególne korzystanie z wód, wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Słupi*”, wykonanego przez mgr inż. Magdę Wiśniewską, mgr inż. Gabrielę Mistarkiewicz-Pietrzak, we wrześniu 2013r.

o r z e k a m

1. Udzielić firmie „Wodociągi Słupsk” Sp. z o.o., ul. Orzeszkowej 1, 76-200 Słupsk, pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód – wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Słupi istniejącym wylotem, stanowiącym dwie rury żeliwne o średnicy \varnothing 800mm, zlokalizowanym w skarpie rzeki Słupi na terenie działek nr 7/6 i 8 obręb 2 Słupsk (wg współrzędnych geograficznych: 54°29'34" N; 17°01'36" E), z oczyszczalni ścieków przyjmującej docelowo ładunek wyrażony w RLM > 100 000, w ilości:

$$\begin{aligned} Q_{\max r} &= 21\,900\,000 \text{ m}^3/\text{rok} \\ Q_{\max d} &= 60\,000 \text{ m}^3/\text{d} \\ Q_{\max h} &= 3\,600 \text{ m}^3/\text{h} \\ Q_{\text{śrd}} &= 40\,000 \text{ m}^3/\text{d} \end{aligned}$$

i o następujących wskaźnikach zanieczyszczeń:

WODOCIĄGI SŁUPSK Spółka z o.o.	
WPLYNEŁO 2014 - 01 - 08 dn.	Nr 00118/10/15 M. G. G.
DZIAŁ 22+0	TERMIN ZAŁĄG 0

Lp.	Nazwa wskaźnika	Jednostka	Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników
w zakresie wskaźników podstawowych			
1.	BZT ₅ – pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu, oznaczone z dodatkiem inhibitora nitryfikacji	mg O ₂ /l	15
2.	ChZT _{cr} – chemiczne zapotrzebowanie tlenu, oznaczone metodą dwuchromianową	mg O ₂ /l	125
3.	Zawiesiny ogólne	mg/l	35
4.	Azot ogólny	mg N/l	10
5.	Fosfor ogólny	mg P/l	1
w zakresie wskaźników innych niż podstawowe			
6.	Temperatura	°C	35
7.	pH	-	6,5 – 9,0
8.	Chlorki	mg Cl/l	1000
9.	Substancje ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	20
10.	Węglowodory ropopochodne	mg/l	15

2. Zobowiązać uprawnionego do:

- utrzymania instalacji do oczyszczania ścieków i gospodarki osadowej w należytym stanie technicznym,
- utrzymania wylotu służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków do rzeki Słupi oraz brzegów w obrębie wylotu w należytym stanie technicznym,
- wykonania w terminie do 30.06.2015r. ubezpieczenia brzegu na odcinku od wylotu do najbliższej kępy roślinności za wylotem (ok. 10-15m), zabezpieczającego przed wymywaniem brzegu, na warunkach uzgodnionych z administratorem rzeki,
- kontroli ilości i jakości odpływających z oczyszczalni ścieków i rejestrowania wyników w książce eksploatacji oczyszczalni:
 - pomiar ilości ścieków ciągły – rejestracja 1 x na dobę,
 - pomiar jakości ścieków w zakresie podstawowych wskaźników w regularnych odstępach czasu w ciągu roku – przynajmniej dwa razy w miesiącu – 24 próbki na rok (miejscem poboru próbek jest kanał odpływowy z oczyszczalni),
 - pomiar jakości ścieków w zakresie innych niż podstawowe wskaźników w regularnych odstępach czasu z częstotliwością nie mniejszą niż raz na dwa miesiące (miejscem poboru próbek jest kanał odpływowy z oczyszczalni).

3. Pozwolenia wodnoprawnego określonego w punkcie 1. decyzji udzielić na okres od **01.01.2014r. do 31.12.2023r.**

4. Z dniem 31.12.2013r. wygasić pozwolenie wodnoprawne zawarte w punkcie II. decyzji nr 085/03 Wojewody Pomorskiego znak ŚR-z-6811/5/2003/js z dnia 2003.12.29.

Uzasadnienie

Pan Andrzej Wojtowicz Prezes Zarządu „Wodociągi Słupsk” Sp. z o.o., ul. Orzeszkowej 1, 76-200 Słupsk, wystąpił z wnioskiem o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód – wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Słupi na okres 10 lat. Do wniosku załączono:

- opracowanie *Operat wodnoprawny na szczególne korzystanie z wód, wprowadzanie oczyszczonych ścieków komunalnych do rzeki Słupi*”, wykonane przez mgr inż. Magdę Wiśniewską, mgr inż. Gabriełę Mistarkiewicz-Pietrzak, we wrześniu 2013r.
- opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

Wnioskodawca prowadzi działalność polegającą na świadczeniu usług zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Komunalne ścieki z terenu miasta Słupska i przyległych gmin: Kobylnica i Słupsk, kierowane są do oczyszczalni ścieków zlokalizowanej przy ulicy Sportowej 73 w Słupsku. Obecnie swoją działalność w zakresie oczyszczania i wprowadzania komunalnych ścieków do rzeki Słupi spółka prowadzi na podstawie decyzji nr 085/03 Wojewody Pomorskiego znak ŚR-z-6811/6/2003/js z dnia 2003.12.29.

Oczyszczalnia po przeprowadzeniu procesu modernizacyjnego, w szczególności związanego z gospodarką osadową, jest oczyszczalnią mechaniczno-biologiczną i jest przystosowana do głębokiego usuwania związków biogenych. Oczyszczone ścieki odprowadzane są do rzeki Słupi kanałem kaskadowym otwartym o przekroju prostokątnym, o wymiarach 1,4 x 1,4m i długości 200m, z którego wychodzą dwie rury żeliwne o średnicy Ø 800mm. Dodatkowo w pobliżu kanału znajduje się otwarty zbiornik chlorowania ścieków, który może być wykorzystany w sytuacji zagrożenia epidemiologicznego. Ilość ścieków oczyszczonych odprowadzanych do odbiornika mierzona jest w kanale odpływowym, w którym zamontowano przepływomierz elektromagnetyczny. Badania oczyszczonych

ścieków wykonywane są przez laboratorium przy oczyszczalni. Pomiar ścieków dopływających i odpływających do odbiornika wykonuje się z jednakową częstotliwością w systemie zautomatyzowanym. Jako miarodajne przyjmowane są próby uśrednione z okresu jednej doby ścieków dopływających i odpływających. Zakres analizy jakościowej ścieków jest zgodny z § 4 ust. 2 pkt 1 i 2 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006r. *w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego* (Dz. U. Nr 137, poz. 984 ze zm.).

Oczyszczalnia jest instalacją istniejącą, w pełni zautomatyzowaną. Przyjęta technologia oczyszczania ścieków i dostosowany do niej zespół urządzeń i sieci kanalizacyjnych na terenie oczyszczalni, uniemożliwiają w sytuacjach awaryjnych zaistnienie zagrożenia dla środowiska.

Korzystanie z wód powierzchniowych odbywa się na obszarze regionu wodnego Dolnej Wisły, w zlewni rzek Przymorza, w granicach jednolitej części wód powierzchniowych PLRW20001947297 – Słupia od Kamienicy do Otocznicy. Z dokonanej oceny wynika, że wody powierzchniowe są silnie zmienione, natomiast stan tej części wód określono jako dobry, z ryzykiem nieosiągnięcia celów środowiskowych. Na podstawie badań wód płynących w ramach „Programu Państwowego Monitoringu Środowiska Województwa Pomorskiego na lata 2010-2012” prowadzonych przez Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska – Delegatura w Słupsku, w odniesieniu do przedmiotowej JCWP (dwa stanowiska badań: powyżej punktu zrzutu ścieków – Słupia-Słupsk, rejon Mostu Czołgowego; poniżej punktu zrzutu ścieków Słupia-Charnowo), określono, że:

- w zakresie elementów biologicznych – w punkcie Słupia-Słupsk występuje klasa II (dobry potencjał ekologiczny), w punkcie Słupia-Charnowo występuje klasa I (maksymalny potencjał ekologiczny);
- w zakresie elementów hydromorfologicznych – w obu punktach pomiarowych występuje dobry potencjał ekologiczny;
- w zakresie elementów fizykochemicznych – w punkcie Słupia-Słupsk występuje klasa I, w punkcie Słupia-Charnowo występuje klasa II; w zakresie specyficznych zanieczyszczeń (syntetycznych i niesyntetycznych) – w obu punktach pomiarowych występuje dobry potencjał ekologiczny.

W trakcie postępowania administracyjnego wpłynęły uwagi stron:

1. Zarządu Okręgu Polskiego Związku Wędkarskiego w Słupsku znak ZO PZW/2523/2013 z dnia 21.10.2013r.
2. P. Andrzeja Ryńskiego – Pełnomocnika Prezesa KZGW znak UW-53-14-0296a/2013/DM z dnia 19.11.2013r.

Ad. 1. PZW w Słupsku wniósł o dokonanie zapisu w pozwoleniu, cyt. *„w przypadku przekroczenia dopuszczalnych wielkości zrzutu, oraz jakości podstawowych wskaźników jakości ścieków powinniśmy być powiadomieni i jednocześnie mieć możliwość ubiegania się o rekompensatę poniesionych strat ichtiofauny w postaci dodatkowego zarybienia rzeki Słupi”*.

Z pisma Spółki „Wodociągi Słupsk” (znak Oso/16422/2013 z dnia 2013.11.15) wynika, że wnosi o odrzucenie wniosku PZW Słupsk, ponieważ zdaniem Uprawnionego, nie każdy przypadek przekroczenia warunków pozwolenia wodnoprawnego przez zakład w zakresie wielkości zrzutu bądź jakości ścieków wprowadzanych do wód, będzie podstawą nałożenia na zakład obowiązków wymienionych w art. 128 ust. 2 pkt 6 ustawy *Prawo wodne*. Przepis tego artykułu stanowi, że *„w razie potrzeby w pozwoleniu wodnoprawnym dodatkowo ustala się obowiązek: podjęcia działań służących poprawie stanu ryb lub uczestnictwa w kosztach zarybiania wód powierzchniowych, jeżeli w wyniku realizacji pozwolenia wodnoprawnego nastąpi zmniejszenie populacji ryb lub utrudnienie ich migracji”*.

W ocenie tut. organu stanowisko Wnioskodawcy jest słuszne. Spółka realizuje swoją działalność w zakresie oczyszczania i następnie wprowadzania do rzeki Słupi oczyszczonych ścieków komunalnych od lat siedemdziesiątych. Przez ten okres

oczyszczalnia była stale modernizowana i przystosowywana do ilości i jakości przyjmowanych ścieków z terenu miasta Słupska, a następnie również z ościennych gmin: Słupsk i Kobylnica. Stan i skład ścieków przyjmowanych i odprowadzanych jest stale badany. Harmonogram pobierania próbek ścieków objęty Zintegrowanym Systemem Zarządzania jest zgodny z przepisami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, w zakresie wskaźników podstawowych jak i z grupy innych niż podstawowe, określone w wykazie II załącznika 1. do rozporządzenia. Z materiału dowodowego (raportów badań laboratoryjnych) wynika, że oczyszczone ścieki wprowadzane do rzeki Słupi nie przekraczają dopuszczalnych wartości poszczególnych wskaźników.

Ponadto monitoring rzeki Słupi prowadzony przez WIOŚ – Delegatura w Słupsku, pozwala na dokonanie oceny stanu wód przed i za wylotem z oczyszczalni. Tak jak wcześniej opisano, stan ekologiczny rzeki Słupi w obszarze oddziaływania oczyszczalni jest dobry.

Zgodnie z cytowanym wyżej przepisem organ właściwy do wydania pozwolenia wodnoprawnego nakłada żądany przez Stronę obowiązek w razie potrzeby, czyli w sytuacjach, kiedy działalność Spółki w zakresie oczyszczania i odprowadzania ścieków, prowadzona na podstawie wydanego pozwolenia wodnoprawnego przyczyni się do niekorzystnych warunków dla ryb, skutkujące zmniejszeniem ich populacji lub utrudnieniem ich migracji, a nie wyprzedzająco, dla potencjalnych przyszłych zdarzeń. Z pisma strony nie wynika, aby w przeszłości dochodziło do sytuacji powodujących straty w zarybieniu rzeki Słupi w związku z działalnością oczyszczalni.

Ad.2. P. Andrzej Ryński Pełnomocnik Prezesa KZGW wnioskował o zobowiązanie Wnioskodawcy do uzupełnienia materiału dowodowego o dokumentację fotograficzną i opis stanu technicznego istniejącego wylotu i brzegów rzeki Słupi w rejonie wylotu oraz o uzupełnienie punktu 10. operatu, tj. przedłożenie analizy wpływu gospodarki wodnej zakładu w zakresie zrzutu ścieków komunalnych, na stan wód i realizację celów środowiskowych określonych w ustawie *Prawo wodne*, w odniesieniu do jednolitej części wód powierzchniowych.

Pismem znak Oso/17417/2013 z dnia 2013.12.06 Spółka „Wodociągi Słupsk” przedłożyła żądane uzupełnienie, w tym dokumentację fotograficzną wylotu oraz brzegu rzeki w rejonie wylotu. Przedmiotowy materiał na wniosek Pełnomocnika, został przekazany do opinii.

W następstwie tego, pismem znak TU/53-14-0296b/2013/HM z dnia 2013.12.23, Pełnomocnik wniósł dodatkowo o zobowiązanie Uprawnionego do wykonania ubezpieczenia brzegu na odcinku od wylotu do najbliższej kępy roślinności (ok. 10-15m), a następnie jego utrzymania. Ostateczny zakres umocnienia i rozwiązania techniczne winny być uzgodnione z RZGW Gdańsk, jako administratorem rzeki Słupi. Sugerowany termin wykonania umocnienia – do końca czerwca 2015 r.

Zobowiązanie to zostało uznane przez tut. organ jako zasadne i ujęte orzeczeniu niniejszej decyzji.

W związku z tym, że Wnioskodawca dotychczas realizował swoją działalność w zakresie oczyszczania ścieków komunalnych i wprowadzania oczyszczonych ścieków do rzeki Słupi na podstawie pozwolenia wodnoprawnego zawartego w punkcie II. decyzji Wojewody Pomorskiego znak ŚR-z-6811/5/2003/js z dnia 2003.12.29, którego ważność określono do dnia 31.12.2013r., wydając nowe pozwolenie dotychczasowe należało wygasić.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

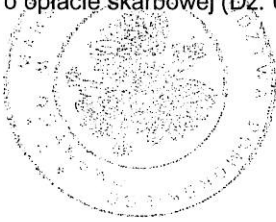
Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Ewentualne szkody wyrządzone osobom trzecim w trakcie korzystania z pozwolenia pokryje uprawniony do pozwolenia. Wysokość odszkodowania będzie ustalona na drodze odrębnego postępowania na wniosek poszkodowanego.

W przypadku nie dotrzymania warunków niniejszej decyzji, pozwolenie wodnoprawne może zostać ograniczone lub cofnięte bez odszkodowania.

Od decyzji niniejszej służy Stronom odwołanie do Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie za pośrednictwem Marszałka Województwa Pomorskiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania decyzji.

Za niniejsze pozwolenia dokonano opłaty skarbowej w wysokości 217 zł za pozwolenie, na rachunek Urzędu Miejskiego w Gdańsku nr 31 1240 1268 1111 0010 3877 3935, zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. Nr 225 poz. 1635).



z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA
M. Sobczak
DYREKTOR
DEPARTAMENTU ŚRODOWISKA I ROLNICTWA

Otrzymują:

1. "Wodociągi Słupsk" Sp. z o.o., ul. E. Orzeszkowej 1, 76-200 Słupsk
2. Gmina Miejska Słupsk, Pl. Zwycięstwa 3, 76-200 Słupsk
3. p. Andrzej Ryński – Pełnomocnik KZGW, Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej, ul. Fr. Rogaczewskiego 9/19, 80- 804 Gdańsk
4. Polski Związek Wędkarski ZO Słupsk, ul. 3 Maja 65A, 76-200 Słupsk
5. Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Ustka, ul. Słupska 25, 76-270 Ustka
6. A/a DROŚ 4148

Do wiadomości

1. WIOŚ Delegatura w Słupsku, ul. Kniaziewiczza 30, 76-200 Słupsk